



PROGRAM PODPORY
ČESKÉHO
KULTURNÍHO
DĚDICTVÍ
V ZAHRANIČÍ

Závěrečná zpráva o působení lektorky/lektora

Akademický rok: 2023/2024

Destinace (země, město): Chorvatsko, Záhřeb

Jméno, příjmení: Zdeňka Kohoutková

Místo působení (univerzita, fakulta, příp. katedra/ústav): Univerzita va Záhřebu, Filozofická fakulta, Katedra českého jazyka a literatury

Na Filozofické fakultě Univerzity v Záhřebu se obor Český jazyk a literatura studuje v rámci dvouoborového studia v kombinaci s kterýmkoli jiným studijním oborem v rámci filozofické fakulty, nejčastěji s jiným cizím jazykem. Bakalářské studium trvá tři roky, studenti nemají povinnost psát bakalářskou práci, a magisterské studium trvá dva roky, které je ukončeno obhajobou diplomové práce. Magisterskou práci studenti mohou psát na každém oboru zvlášť nebo zkombinovat téma diplomové práce z obou oborů. Magisterské studium nabízí studentům dvě zaměření: pedagogický směr a překladatelsko-kulturologický směr. V příštím akademickém roce bude lektorka učit nový předmět, který na pedagogickém směru chybí, a to Didaktika češtiny jako cizího jazyka. Studium je rozděleno na část jazykovou a literární. Studenti mají povinné a volitelné přednášky a semináře z mnoha jazykovědných a literárních předmětů, české historie, českých reálií a také jazykových cvičení zaměřených na praktický jazyk. Předmět Český jazyk pro nebohemisty (Češki jezik za nebohemiste) si lze vybrat také jako volitelný jednosemestrální předmět a je určen pro všechny studenty jiných oborů na filozofické fakultě. Jazyková cvičení (Češke jezične vježbe) jsou ve všech ročnících studia povinný předmět. Výuka probíhá podle sylabů. První (6 hodin týdně), druhý (6 hodin týdně) a čtvrtý ročník (4 hodiny týdně) vyučují domácí lektori, třetí a pátý ročník lektorka vyslaná DZS. Pracovní úvazek lektorky je 14 hodin jazykových cvičení týdně v zimním semestru (6 hodin 3. ročník, 4 hodiny 5. ročník, 4 hodiny Český jazyk pro nebohemisty) a 10 hodin v letním semestru (6 hodin 3. ročník, 4

hodiny 5. ročník). Kromě výuky zahrnují pracovní povinnosti lektorky také 2 konzultační hodiny týdně.

V akademickém roce 2023/24 bylo ke studiu oboru Český jazyk a literatura zapsáno celkem 50 studentů: 1. ročník 19 studentů, 2. ročník 9 studentů, 3. ročník 7 studentů, 4. ročník 9 studentů, 5. ročník 6 studentů, plus 12 studentů si zapsalo volitelný předmět Český jazyk pro nebohemisty.

Lektorka k výuce používá především učebnice a cvičebnice Hradilová, T. a kol.: *Czech It Up! 3, 4, 5*; Bischofová, J. a kol.: *Čeština pro středně a více pokročilé*; Holá, L.: *Česky krok za krokem*; Trnková, A.: *Textová cvičebnice českého jazyka*, 2. díl. Praha 1994. Dále používá články z médií (k práci s textem, k překladům), úryvky z filmů, nově připravené pracovní listy k aktuálním tématům a jiné interaktivní materiály ke zpestření hodin. Studenti mají během obou semestrů několik povinností – odevzdávat překlady, eseje, kreativní domácí úkoly, připravit 3 prezentace a k nim pracovní listy.

Studenti 3. ročníku začínali akademický rok na jazykové úrovni B1 a jejich výstupní úroveň byla B2, jazykové vstupní znalosti 5. ročníku odpovídaly úrovni B2 a výstupní C1. Studenti předmětu Český jazyk pro nebohemisty vstupovali s nulovou znalostí a během jednoho semestru dosáhli úrovně A1.

Pracovní podmínky na filozofické fakultě jsou vyhovující, lektorka sdílí pracovnu se třemi kolegy. Pracovna je vybavena počítačem, skenerem a tiskárnou, je zde také příruční knihovna bohemistiky, o kterou se lektorka stará. Učebny jsou vybaveny počítači a projektory, nesmí se ale používat USB. Lektorce není hrazeno ubytování a ani na něj nedostává příspěvek.

Kromě pedagogických povinností spojených s výukou českého jazyka je další pracovní náplní lektorky spolupráce s kolegy z katedry, odborné konzultace, spolupráce s Velvyslanectvím ČR v Záhřebu a pořádání akcí spojených s bohemistikou a českou kulturou. V Záhřebu mnoho akcí pořádá nejen Velvyslanectví ČR v Záhřebu, ale také krajanská organizace Česká beseda, která na události zve studenty i pedagogy. Navíc studenti magisterského oboru s pedagogickým zaměřením mívají v České besedě učitelskou povinnou praxi.

V akademickém roce 2023/24 (spolu)organizovala lektorka tyto akce:

- Bohemikon – 2. ročník mezinárodní vědecké konference mladých bohemistů,

- Vánoční večírek – české vánoční tradice, soutěž o nejlepší bramborový salát, vánoční kvíz, vánoční skeče, koledy apod.,
- Velikonoční dílna – české velikonoční tradice, pečení beránka, pletení pomlázky, velikonoční kvíz apod.,

a další za podpory Velvyslanectví České republiky v Záhřebu ve spolupráci s kolegy a studenty:

- Setkání se zástupcem velvyslance Jiřím Hušnerem a studenty českého jazyka,
- Přednáška pro studenty bohemistiky velvyslance ČR pana Milana Hovorky na téma „17. listopad – odvaha a touha po svobodě a demokracii“,
- Hostování lektora tvůrčího psaní Reného Nekudy, který strávil v Chorvatsku 5 dní, nejdříve hostování u krajanů v Daruvaru - dílna tvůrčího psaní a literární večer, poté hostování na filozofické fakultě, kam přijeli také lublanští bohemisté – dílna tvůrčího psaní pro studenty bohemistiky, literární odpoledne, studenti 3. ročníku si připravili prohlídku centra Záhřebu pro Reného Nekudu a studenty z Lublaně,
- Návštěva divadelního představení *Bílá nemoc* hostujících Městských divadel pražských a setkání s herci na rezidenci velvyslance ČR.

Letos se 12 záhřebských studentů zúčastnilo překladatelské soutěže z mateřského jazyka do češtiny v rámci 9. ročníku Mezinárodní konference zahraničních studentů češtiny pořádané Ústavem pro jazykovou a odbornou přípravu Univerzity Karlovy. V konkurenci studentů z ostatních univerzit získala 1. místo Kristina Zednik, 2. místo Marta Majhen a čestné uznání Kristina Horki.

I nadále výborně funguje studentská organizace ŘÍP, která se podílí na organizaci událostí spojených s katedrou českého jazyka a literatury, ale také pořádá vlastní akce.

V září 2024 bude pořádat katedra českého jazyka a literatury již 3. ročník mezinárodní vědecké studentské konference BOHEMIKON.

Záhřeb 13. června 2024

Mgr. et Mgr. Zdeňka Kohoutková